

(b) Acts Nos. 22 and 30, approved March 9, 1911, are hereby repealed. All corporations organized thereunder shall be governed by the provisions of this Law."

Section 2.—Resident agents.

(a) A term of ninety (90) days is hereby granted, on and after the effectiveness of this act, so that every corporation organized under Acts Nos. 22 and 30 of March 9, 1911, shall file in the Department of State a certificate setting forth the name and address of the resident agent of said corporation, and the name of and street and number in the municipality of the Commonwealth where the principal office or place of business of the corporation is or will be located. Every subsequent change as to the resident agent or the principal office or place of business of the corporation shall be certified to the Department of State as prescribed by the General Corporation Law of January 9, 1956.

(b) The appointment of the resident agent and the determination on the location of the principal office or place of business of the corporations referred to in this section, shall devolve upon the Board of Directors. The resolution to this effect shall be certified by the president or one of the vice-presidents and by the secretary or assistant secretary of the corporation, over the corporate seal, if any.

(c) Any corporation failing to comply with the provisions of this section shall be guilty of an offense punishable by a fine of \$100.00.

Section 3.—This act shall take effect immediately after its approval.

*Approved June 9, 1956.*

(S. B. 782)

[No. 33]

[Approved June 9, 1956]

AN ACT

To authorize the Secretary of Education to hire pensioners under the retirement systems sponsored by the Commonwealth of Puerto Rico or its instrumentalities to render services as teachers in the special public education program, literacy and other activities of a similar nature in charge of the

(b) Acts No. 22 and 30, approved March 9, 1911, are hereby repealed. All corporations organized thereunder shall be governed by the provisions of this Law."

Artículo 2.—Agentes residentes.

a) Por la presente se concede un término de noventa (90) días, a partir de la vigencia de esta ley, para que toda corporación organizada conforme a las leyes Núm. 22 y 30 de 9 de marzo de 1911 radique en el Departamento de Estado una certificación en la que se haga constar el nombre y dirección del agente residente de dicha corporación, y el nombre del municipio del Estado Libre Asociado, con especificación de la calle y número, donde esté ubicada o vaya a instalarse la oficina principal o local del negocio de la corporación. Todo cambio posterior con referencia al agente residente o a la oficina principal o local del negocio de la corporación deberá certificarse al Departamento de Estado en la forma prescrita por la Ley General de Corporaciones de 9 de enero de 1956.

b) El nombramiento del agente residente y la determinación sobre la ubicación de la oficina principal o local del negocio de las corporaciones a que se refiere este artículo, corresponderán a la Junta de Directores. El acuerdo a estos efectos se certificará por el presidente o uno de los vicepresidentes y por el secretario o subsecretario de la corporación, debiendo estamparse en la certificación el sello corporativo, si lo hubiere.

c) Toda corporación que dejare de cumplir con las disposiciones de este artículo incurrirá en delito punible con multa de \$100.00.

Artículo 3.—Esta ley empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 9 de junio de 1956.*

(P. del S. 782)

[NÚM. 33]

[Aprobada en 9 de junio de 1956]

LEY

Para autorizar al Secretario de Instrucción Pública a contratar a cualquier persona jubilada bajo las disposiciones de los Sistemas de Retiro auspiciados por el Estado Libre Asociado de Puerto Rico o sus instrumentalidades para que preste sus servicios como maestro en el programa especial de enseñanza pública, alfabetización y otras actividades de índole

Department of Education; to authorize due compensation for these services in addition to the pension received by the pensioner so hired; and for other purposes.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—The Secretary of Education is hereby authorized to hire any person retired for years of service prior to May 1, 1956 under the retirement systems sponsored by the Commonwealth of Puerto Rico or its instrumentalities, to render services as teacher in the special public education programs, such as literacy, training of adults, and other activities of a similar nature in charge of the Department of Education, and to pay them the proper compensation for said services. This compensation shall be in addition to the pension payments received by the person so hired.

Section 2.—The services rendered by pensioners so hired by the Secretary of Education under this act shall not be taken into consideration for any increase in pension nor shall entitle them to a new pension, for which reason no deductions for retirement purposes shall be made from such additional compensation for the duration of such services.

Section 3.—No law or part of law in conflict herewith shall apply in cases of pensioners so hired by the Secretary of Education pursuant to the provisions hereof.

Section 4.—This act shall take effect immediately after its approval.

*Approved June 9, 1956.*

(H. B. 1289)

[No. 34]

[*Approved June 9, 1956*]

#### AN ACT

To authorize the Secretary of the Treasury to print, publish and dispose of informative material related with the Department of the Treasury when in his judgment the knowledge

similar a cargo del Departamento de Instrucción Pública; para autorizar el pago correspondiente por estos servicios en adición a los pagos que por concepto de pensión reciba la persona así contratada; y para otros fines.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Artículo 1.—Se autoriza al Secretario de Instrucción Pública a contratar a cualquier persona jubilada por años de servicio con anterioridad al 1ro. de mayo de 1956 bajo las disposiciones de los sistemas de retiro auspiciados por el Estado Libre Asociado de Puerto Rico o por sus instrumentalidades para que preste sus servicios como maestro en los programas especiales de enseñanza pública, tales como alfabetización, educación de adultos y otras actividades de índole similar a cargo del Departamento de Instrucción Pública y a pagarles la compensación correspondiente para estos servicios. Esta compensación será en adición a los pagos que por concepto de pensión reciba la persona así contratada.

Artículo 2.—Los servicios que presten los pensionados así contratados por el Secretario de Instrucción Pública de acuerdo a lo dispuesto en esta Ley no se tomarán en consideración para recibir una pensión mejorada ni le dará derecho a recibir una nueva pensión, por lo cual no se le harán descuentos algunos de su compensación para fines de retiro mientras presten esos servicios.

Artículo 3.—Cualquier disposición de ley o parte de ley que esté en conflicto con las disposiciones de la presente no se aplicará en los casos de pensionados así contratados por el Secretario de Instrucción Pública de acuerdo con lo aquí dispuesto.

Artículo 4.—Esta ley empezará a regir inmediatamente después de su aprobación.

*Aprobada en 9 de junio de 1956.*

(P. de la C. 1289)

[NÚM. 34]

[*Aprobada en 9 de junio de 1956*]

#### LEY

Para autorizar al Secretario de Hacienda a imprimir, publicar y disponer de material informativo relacionado con el Departamento de Hacienda, cuando a su juicio, el conocimiento de